
Media information

(和訳)※原文(英語)については3ページ目以降をご参照ください

NO. 79/2020

VPR20-020
2020年04月13日(月)

フォルクスワーゲン グループ、純正パーツの供給により お客様のモビリティを確保

- ドイツ国内のサービス拠点の95%以上、世界中のサービス ステーションの約60%が営業中：その多くが非接触型サービスを提供
- カッセルにある純正パーツセンターは、コロナウイルスの影響で規模縮小を余儀なくされている中で、お客様のモビリティ確保に貢献
- カッセルでは、従業員とサプライヤーの健康を守る包括的な対策を採用
- フォルクスワーゲン グループ アフターセールス責任者、ローマン ハブラセック:「私たちのお客様には、医療従事者や食料品の小売などに携わっている方も多く含まれており、コロナウイルス危機の結果として、普段以上にクルマでの移動に頼っています。そのため、私たちのチームは、純正パーツの供給を維持することが非常に重要です。このようにして、世界中のサービス拠点が修理作業を継続することが可能になります。」
- カッセル従業員協議会副議長、ウルリケ・ヤコブ:「従業員は、感染リスクをできる限り抑えるため、ロベルト コッホ研究所が策定した健康保護および衛生面の推奨事項を遵守して仕事をしています。非接触型ロジスティクスおよびその他に採用されている対策は、従業員に上手く取り入れられています。」

2020年4月8日、ウォルフスブルグ/カッセル:フォルクスワーゲン グループは、コロナウイルス危機の中でも、純正パーツの供給を確保し続けています。ドイツ国内にある約3,500カ所のサービス拠点の95%以上は営業しており、お客様のモビリティの確保に貢献しています。世界では、2万5,000カ所のうち約60%が継続的に稼働しています。カッセルにある純正パーツセンターは、コロナウイルス危機の中にあっても、ワークショップに対する修理用純正パーツの迅速な納入を行っています。注文数は、通常時の1/3程度となっています。業務において最優先されるのは、カッセルの従業員およびサプライヤーの健康を守ることです。純正パーツセンターでは、従業員間の距離を適切に保ち、関連する衛生面の要件を満たすための包括的な対策が講じられています。これには、物流関連作業に同時に従事する従業員数を約半分に削減していることも含まれます。各サービス拠点においても、健康保護が最優先事項となっています。それらの多くでは、サービス担当者と直接接触することなく、車両の受け取りと受け渡しができるようになっています。

フォルクスワーゲン グループのアフターセールスを統括するローマン ハブラセックは、次のように述べています。「コロナウイルス危機の中にあっても、仕事に行き、自分たちや他の人々にとって必要な品物入手し、また通院するために、多くの人々がクルマを必要としています。私たちのお客様には、医療従事者や食料小売りに携わっている方が多く含まれており、コロナウイルス危機の結果として、普段以上にクルマによる移動に頼っています。そのため、私たちのチームが、純正パーツの供給を維持することが非常に重要です。このようにして、世界中のサービス拠点が修理作業を継続することが可能になります。」

このような困難な条件下でも、非常に広範囲に渡ってパーツの配送を継続している大規模なサプライヤー ネットワークに従事する方々、そして、必要な対策の定義と実施に対して素晴らしい支援を提供している従業員協議会の皆様に、心から感謝いたします。」

カッセルにある従業員協議会の副議長である、ウルリケ ヤコブは次のように述べています。「従業員協議会にとって、最優先事項は従業員の健康です。アフターセールスの一部の領域、すなわち修理工場への純正パーツ供給は、必ず確保する必要があります。この領域において、従業員は、感染リスクをできる限り抑えるため、ロベルト コッホ研究所が策定した健康保護および衛生面の推奨事項を遵守して仕事をしています。非接触型ロジスティクスおよびその他に採用されている対策は、従業員によく受け入れていただいています。従業員協議会は、採用された対策の遵守を引き続き支援します。このような困難な状況のもとで、仕事を通じて市民のモビリティ確保に貢献してくれている従業員の皆様に、感謝したいと思います。」

フォルクスワーゲンにとっての最優先事項は、従業員とサプライヤーの健康を守ることです。そのため、フォルクスワーゲン グループのグローバルな供給基地であるカッセル純正パーツセンターでは、従業員間の適切な距離を保ち、衛生基準の遵守を実現するための包括的な対策が実施されています。重要な対策の1つは、施設で同時に働く従業員数を暫定的に削減することです。たとえば、物流関連チームの人数は、約半分に削減されました。一部の例外を除き、管理部門に勤務する従業員は、自宅で仕事をしています。さらに、多くの領域で業務手順も見直され、従業員間および従業員とサプライヤー間の距離を適切に保つよう配慮されています。

ドイツ国内にある約3,500カ所のグループ ブランドのサービス拠点のうち、95%以上は現在も営業しています。全世界では、2万5,000カ所ある拠点のうち約60%が稼働しています。それにより、適用される地域の規制の範囲内で、お客様に修理および整備作業を提供することが可能になっています。多くのサービス拠点では、直接的な接触を行うことなく車両の受け取りと受け渡しができるようになっています。お客様とサービス担当者の間には、常に適切な安全距離が確保され、追加の衛生対策も採用されています。

カッセル純正パーツセンターの背景情報(平常業務時)

カッセル純正パーツセンターでは、約2,400人の従業員が働いています。ここでは、24時間体制で、世界86カ国にパーツを供給しています。保管面積の広さは120万m²以上です。1日平均で、220台のトラック、111台の貨物列車車両、68台のコンテナに積載されたパーツが、この純正パーツセンターから出荷されています。

Media information

NO. 79/2020

Volkswagen Group safeguards customer mobility with supply of genuine parts

- More than 95 percent of service stations in Germany, and around 60 percent worldwide, remain open; many offer no-contact service
- Genuine Parts Center in Kassel ensures that customers stay mobile despite a reduced team as a result of coronavirus
- Comprehensive measures protect health of employees and suppliers at Kassel
- Roman Havlásek, Head of Group After Sales: “Our customers, who include many people working in the health system and food retailing, have to rely on their vehicle more than ever before as a result of the coronavirus crisis. This is why it is so important that our team maintains genuine parts supplies. This way, service stations throughout the world can continue to carry out repair work.”
- Ulrike Jakob, Deputy Chairperson of the Works Council in Kassel: “The employees are working in line with the protection and hygiene recommendations of the Robert Koch Institute in order to exclude the risk of infection as far as possible. No-contact logistics and the other measures that have been adopted have met with the approval of the employees.”

Wolfsburg/Kassel, April 8, 2020 – Even during the coronavirus crisis, the Volkswagen Group continues to ensure supplies of genuine parts. In Germany, more than 95 percent of the about 3,500 service stations remain open so that customers can stay mobile. Throughout the world, about 60 percent of the 25,000 service stations remain active. The Original Parts Center in Kassel ensures that genuine parts for repair work reach the workshop rapidly despite coronavirus. The order level is around one third of the normal volume. In these activities, the top priority is to protect the health of employees and suppliers at Kassel. At the Genuine Parts Center, comprehensive measures have been taken to ensure adequate distances between the employees concerned and compliance with the appropriate hygiene requirements. This also includes reducing the number of people working on logistics operations at any time by about one half. At the service stations themselves, health protection is also the top priority. Many businesses offer customers the possibility of handing over and collecting their vehicle without any direct contact with service personnel.

Roman Havlásek, Head of Group After Sales, said: “In the coronavirus crisis, many people need their car to travel to work, to provide goods for themselves and other people and to make necessary visits to doctors. Our customers, who include many people working in the health system and food retailing, have to rely on their vehicle more than ever before as a result of the coronavirus crisis. This is why it is so important for our team to maintain genuine parts supplies. This way, service businesses throughout the world can continue to carry out repair work. We would like to

VOLKSWAGEN

AKTIENGESELLSCHAFT

thank our large network of suppliers for continuing deliveries to a very large extent under these difficult conditions and the Works Council for their fantastic support in the definition and implementation of the measures required.”

Ulrike Jakob, Deputy Chairperson of the Works Council in Kassel, said: “For the Works Council, the top priority is the health of the employees. In some areas of after-sales, supplies of genuine parts to repair shops must be safeguarded. In these areas, employees are working in line with the protection and hygiene recommendations of the Robert Koch Institute in order to exclude the risk of infection as far as possible. No-contact logistics and the other measures that have been adopted have met with the approval of the employees. The Works Council will continue to support compliance with the measures that have been adopted. Especially under these difficult conditions, we would like to thank the employees for continuing to safeguard the mobility of the public through their work.”

The top priority for Volkswagen is to protect the health of its employees and suppliers. For this reason, comprehensive measures to ensure adequate distances and compliance with the applicable hygiene requirements have been implemented at the Kassel Original Parts Center, the global master depot of the Volkswagen Group. One key measure is a temporary reduction in the number of employees working at the facility at any time. For example, the logistics operations team has been reduced by about one half. With a few exceptions, employees in the administrative departments are working from their home office. In addition, work procedures have been modified in many areas to ensure adequate distances between employees and between employees and suppliers.

More than 95 percent of the Group brands’ 3,500 service stations in Germany currently remain open. Throughout the world, about 60 percent of the 25,000 stations are still active. They allow customers to have repair and servicing work carried out in accordance with the applicable local regulations. Many stations offer customers the possibility of handing over and collecting their vehicle without contact. Adequate safety distances between customers and service personnel are always ensured and additional hygiene measures are applied.

Background information on the Genuine Parts Center Kassel (normal operation)

About 2,400 people work at the Genuine Parts Center Kassel. They ensure the supply of parts to 86 countries throughout the world on a round-the-clock basis. The storage area is more than 1.2 million square meters. Every day, an average of 220 trucks, 111 railcars and 68 containers leave the Genuine Parts Center.

VOLKSWAGEN

AKTIENGESELLSCHAFT

About the Volkswagen Group:

The Volkswagen Group, with its headquarters in Wolfsburg, is one of the world's leading automobile manufacturers and the largest carmaker in Europe. The Group comprises twelve brands from seven European countries: Volkswagen Passenger Cars, Audi, SEAT, ŠKODA, Bentley, Bugatti, Lamborghini, Porsche, Ducati, Volkswagen Commercial Vehicles, Scania and MAN. The passenger car portfolio ranges from small cars all the way to luxury-class vehicles. Ducati offers motorcycles. In the light and heavy commercial vehicles sector, the products range from pick-ups to buses and heavy trucks. Every weekday, 671.205 employees around the globe produce on average 44,567 vehicles, are involved in vehicle-related services or work in other areas of business. The Volkswagen Group sells its vehicles in 153 countries.

In 2019, the total number of vehicles delivered to customers by the Group globally was 10.97 million (2018: 10.83 million). The passenger car global market share was 12.9 percent. Group sales revenue in 2019 totaled EUR 252.6 billion (2018: EUR 235.8 billion). Earnings after tax in the fiscal year now ended amounted to EUR 14.0 billion (2018: EUR 12.2 billion).
